

# VEPRES DU DIMANCHE

Selon le, bréviaire monastique

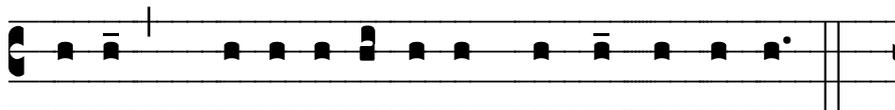
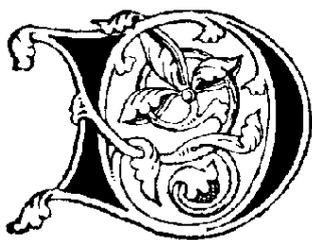
L'office divin atteint son équilibre  
lorsqu'il secrète au fond de notre âme le  
vrai silence contenu dans le Verbe éternel.

Un chartreux

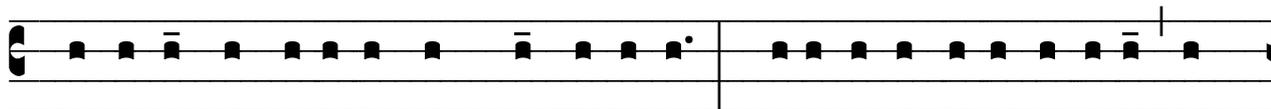


UT MENS NOSTRĀ CONCORDET VOCI NOSTRÆ

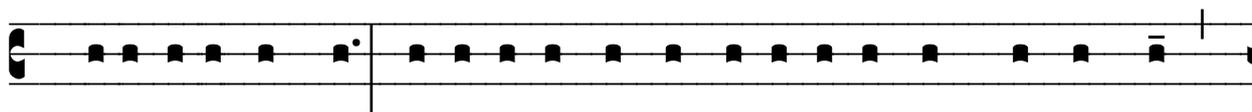
*L'officiant entonne. Tous se signent et poursuivent :*



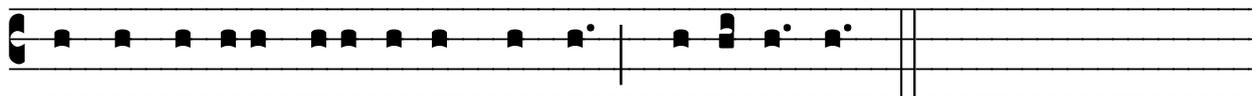
E-US, † in adju- tó-ri-um mé-um in-ten-de.  
Ô Dieu, venez à mon secours



℟. Dómine, ad adjuvándum me festí-na. Gló-ri- a Patri, et Fí-li-o, et  
Seigneur hâtez-vous de m'aider. Gloire au Père, et au Fils,

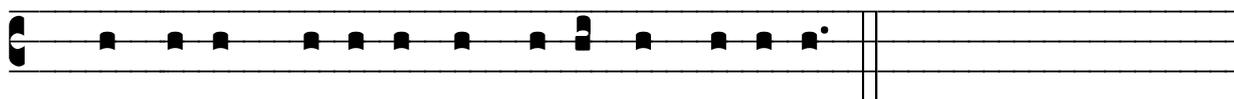


Spi-rí- tu-i Sancto. Sicut e- rat in prin-cí-pi-o, et nunc, et sem-per,  
et au Saint-Esprit. Comme il était au commencement, maintenant, et toujours,



et in sæcula sæculórum. Amen. Al-le-lú- ia.  
et dans les siècles des siècles. Ainsi soit-il. Alléluia.

*De la Septuagésime à Pâques, au lieu de l'Alleluia, on dit :*



Laus ti-bi, Dómine, Rex æ-tér-næ gló-ri- æ.  
Louange vous, Seigneur, Roi de gloire éternelle.

1 Ant.  
VII c2



**D**

Ixit Dóminus \* Dó-mino me-o : Sede a dextris me-is. EUOUAE

*Le Seigneur dit à mon Seigneur :  
Siégez à ma droite.*

**PSAUME 109**

*Royauté et sacerdoce du Messie*

Ton 7 c2



Di- xit Dóminus **Dómino me - o** : \* Sede a **dex-tris me - is**.

*Le Seigneur a dit à mon Seigneur : Siégez à ma droite,*

Donec ponam inimícos **tuos**, \* scabél-  
lum **pedum tuórum**.

*Jusqu'à ce que je fasse de vos ennemis  
l'escabeau de vos pieds. »*

Virgam virtútis tuæ emíttet Dóminus ex  
**Síon** : \* domináre in médio  
inimicórum tuórum.

*Le Seigneur étendra de Sion le sceptre de  
votre puissance ; régnerez en maître au  
milieu de vos ennemis.*

Tecum princípium in die virtútis tuæ in  
splendóribus sanctórum : \* ex útero  
ante lucíferum **génui** te.

*Avec vous l'empire souverain, au jour de  
votre puissance, au milieu des splen-  
deurs de vos saints. De mon sein, avant  
l'aurore, je vous ai engendré.*

Jurávit Dóminus, et non pænitébit  
eum : \* Tu es sacerdos in ætérnum  
secúndum **órdinem Melchisedech**.

*Dieu l'a juré, et il ne s'en repentira point :  
vous êtes prêtre pour l'éternité selon  
l'ordre de Melchisédech.*

Dóminus a **dextris tuis**, \* confrégit in  
die iræ **suæ reges**.

*Le Seigneur est à votre droite ; il brisera  
les rois au jour de sa colère.*

Judicábit in natióribus, implébit  
ruínas : \* conquassábit cápita in **ter-**  
**ra multórum**.

*Il exercera son jugement sur les nations :  
il les remplira de ruines ; il broiera les  
têtes de beaucoup contre la terre.*

De torrénite in **via bibet** : \* propterea  
exaltábit **caput**.

*Au torrent, en chemin, il boira : c'est  
pourquoi il relèvera la tête.*

Glória **Pátri**, et **Filio**, \* et **Spirítui Sanc-**  
**to**.

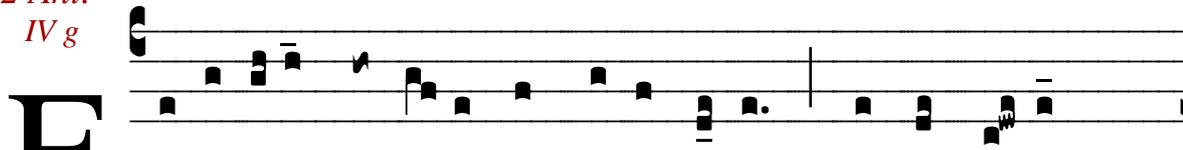
*Gloire au Père et au Fils et au Saint-  
Esprit.*

Sicut erat in principio, et **nunc**, et **sem-**  
**per**, \* et in saecula saeculorum.  
Amen.

*Comme il était au commencement, et  
maintenant, et toujours, et dans les  
siècles des siècles. Ainsi soit-il.*

*On reprend l'antienne.*

2 Ant.  
IV g



**F** I-dé-li-a \* ómni - a man-dá-ta e - jus : con-fir-má-ta  
*Immuables sont tous ses préceptes : ils sont affermis*

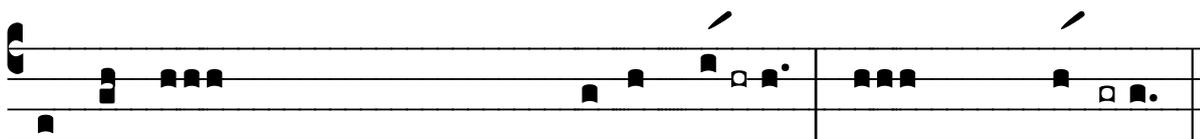


in saecu- lum saé-cu - li. EUOUAE  
*pour l'éternité.*

### PSAUME 110

*Louange au Seigneur pour ses bienfaits.*

Ton 4g



Con-fi-tébor tibi, Dómine, in toto corde me- o : \*

in consílio justórum, et congregati - ó - ne.

*Je vous confesserai, Seigneur, de tout mon cœur, dans  
le conseil des justes et dans leur assemblée.*

Magna ópera Dómini : \* exquisíta in  
omnes voluntátes ejus.

*Grandes sont les oeuvres du Seigneur;  
elles sont exquisites selon toutes ses vo-  
lontés.*

Confessio et magnificéntia opus ejus : \*  
et justítia ejus manet in saeculum  
saeculi.

*Son oeuvre n'est que louange et magnifi-  
cence, et sa justice demeure dans les  
siècles des siècles.*

Memóriam fecit mirabílium suórum, †

*Il a fait un mémorial de ses merveilles;*

miséricors et miserátor **Dóminus** : \*  
escam dedit timéntibus se.

Memor erit in saéculum testaménti **sui** : \*  
virtútem óperum suórum annuntiábit  
pópulo **suo**.

Ut det illis hereditátem **géntium** : \* ópera  
mánuum ejus véritas et **judícium**.

Fidélia ómnia mandáta ejus : †  
confirmáta in saéculum **saéculi** : \*  
facta in veritáte et æquitáte.

Redemptiónem misit **pópulo suo** : \*  
mandávit in ætérnum testaméntum  
**suum**.

Sanctum et terríbile *nomen* **ejus** : \*  
inítium sapiéntiæ timor **Dómini**.

Intelléctus bonus ómnibus faciéntibus  
**eum** : \* laudátio ejus manet in  
saéculum **saéculi**.

Glória **Pátri**, et **Filio**, \* et **Spirítui Sanc-**  
**to**.

Sicut erat in princípío, et *nunc*, et **sem-**  
**per**, \* et in saécula saeculórum.  
**Amen**.

*On reprend l'antienne.*

*il s'est montré miséricordieux et com-  
patissant. Il a donné une nourriture à  
ceux qui le craignent.*

*Il se souviendra pour les siècles de son  
testament. Il manifestera à son peuple  
la vertu de son oeuvre.*

*Il leur donnera l'héritage des nations.  
Les oeuvres de ses mains sont vérité et  
justice.*

*Tous ses commandements sont im-  
muables, établis pour les siècles des  
siècles, faits dans la vérité et la justice.*

*Il a envoyé sa rédemption à son peuple,  
il a établi pour l'éternité son alliance.*

*Saint et terrifiant est son nom. La crainte  
du Seigneur est le début de la sagesse.*

*L'intelligence du bien est à tous ceux qui  
font le bien. Sa louange demeure dans  
les siècles des siècles.*

*Gloire au Père et au Fils et au Saint-  
Esprit.*

*Comme il était au commencement, et  
maintenant, et toujours, et dans les  
siècles des siècles. Ainsi soit-il.*

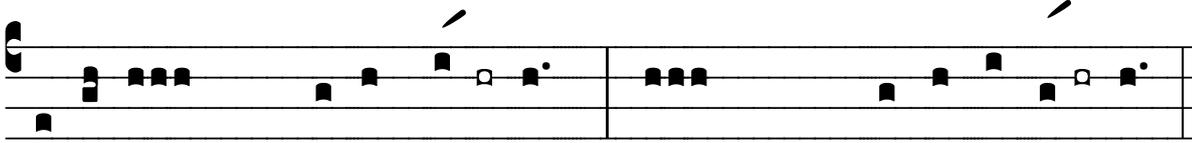
3 Ant.  
IV a

**I** N mandá-tis \* e-jus cu-pit ni-mis. EUOUAE  
*Dans ses commandements, il a mis tous ses désirs.*

PSAUME 111

Bonheur du juste

Ton 4A



Be-á -tus vir qui *ti-met* **Dó**minum : \* in mandátis e-*jus vo-let* **ni** - mis.

*Heureux l'homme qui craint le Seigneur, qui met ses délices à observer ses commandements.*

Potens in terra erit *semen* **e**jus : \* genera-  
tio rectórum *benedicétur*.

*Sa postérité sera puissante sur la terre ;  
la race des justes sera bénie*

Glória et divítia in *domo* **e**jus : \* et  
justítia *ejus manet in saéculum saécu-*  
*li.*

*La gloire et les richesses sont dans sa  
maison, et sa justice est établie pour  
l'éternité*

Exórtum est in ténebris *lumen* **r**ectis : \*  
miséricors et miserátor et **j**ustus.

*Une lumière se lève au milieu des té-  
nèbres pour les hommes droits : c'est  
Dieu, miséricordieux, compatissant et  
juste.*

Jucúndus homo qui miserétur et  
cómmodat, † dispónet sermónes suos  
in *judício* : \* quia in ætérnum *non*  
*commovébitur.*

*Heureux l'homme qui exerce la miséri-  
corde et qui prête, il fera triompher sa  
cause devant le jugement ; il ne sera  
jamais ébranlé.*

In memória æténa *erit* **j**ustus : \* ab audi-  
tíone mala *non timébit.*

*Le juste demeurera dans la mémoire  
éternelle, il n'aura pas à craindre les  
bruits du mal.*

Parátum cor *ejus speráre in Dó*mino, †  
confirmátum *est cor* **e**jus : \* non  
commovébitur, donec despíciat  
*inimicos* **s**uos.

*Son cœur est préparé à espérer dans le  
Seigneur, il ne s'ébranle pas, jusqu'à  
ce qu'il voie chanceler ses ennemis.*

Dispérsit dedit paupéribus † justítia *ejus*  
manet in *saéculum saéculi*, \* cornu  
*ejus exaltábitur in glória.*

*Il répand et donne aux pauvres ; sa jus-  
tice demeure éternellement, la corne  
de son abondance s'élèvera dans la  
gloire*

Peccátor vidébit et irascétur, † déntibus  
suis fremet *et tabéscet* : \* desidérium  
*peccatórum períbit.*

*Le pécheur le voit et s'irrite, il grince des  
dents et l'envie le consume ; le désir  
des pécheurs périra.*

Glória Pátri, et **F**ilio, \* et Spirítui **Sanc-**  
**to.**

*Gloire au Père et au Fils et au Saint-  
Esprit.*

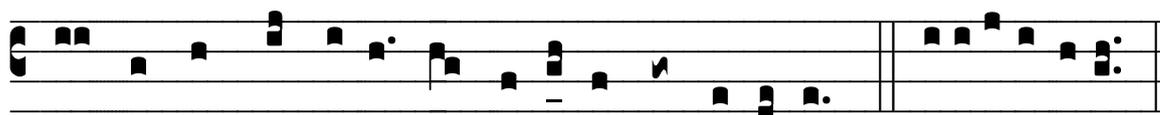
Sicut erat in principio, et *nunc*, et **sem-**  
per, \* et in saecula saeculorum.  
Amen.

*On reprend l'antienne.*

*Comme il était au commencement, et  
maintenant, et toujours, et dans les  
siècles des siècles. Ainsi soit-il*

*4 Ant.  
VII c*

**S**

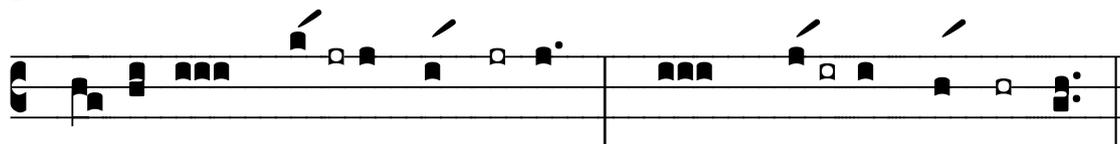


IT nomen Dómi-ni \* be-ne- dítum in saé-cu-la. EUO U A E  
*Que le Nom du Seigneur soit béni à jamais.*

### PSAUME 112

*Louez Dieu si grand et si bon*

*Ton 7c*



Lau-dá-te pú-eri Dó-minum : \* laudáte nó-men Dó-mi- ni.

*Louez, enfants, le Seigneur, louez le  
nom du Seigneur*

Sit nomen Dómini **benedíctum**, \* ex hoc  
nunc, et **usque** in saeculum.

*Que le Nom du Seigneur soit béni, main-  
tenant et à jamais.*

A solis ortu usque **ad** occásum, \*  
laudábile **nomen** Dómini.

*Du lever du soleil jusqu'à son couchant,  
le Nom de Seigneur est digne de  
louange.*

Excélsus super omnes **gentes** Dóminus, \*  
et super caelos **glória** ejus.

*Le Seigneur est au-dessus de toutes les  
nations, et sa gloire est au-dessus des  
cieux.*

Quis sicut Dominus Deus noster, qui in  
**altis** hábitat, \* et humília respicit in  
caelo **et** in **terra** ?

*Qui est semblable au Seigneur, notre  
Dieu, qui habite dans les hauteurs, et  
qui regarde à ses pieds le ciel et la  
terre ?*

Súscitans a **terra** ínopem, \* et de stercore  
érigens **páuperem** :

*Il relève le malheureux de la poussière,  
et arrache le pauvre à son fumier.*

Ut cóllocet eum **cum** princípibus, \* cum  
príncipibus **pópuli** sui.

*Pour les faire asseoir avec les princes,  
avec les princes de son peuple.*

Qui habitáre facit stérilem in **domo**, \*  
matrem filiórum **lætántem**.

*Il fait habiter la femme stérile dans la  
maison, mère joyeuse au milieu de ses*

Glória Patri et Fílio, \* et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípio, et **nunc**, et **semper**, \* et in saécula saeculórum. Amen

*On reprend l'antienne.*

*enfants.*

*Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit.*

*Comme il était au commencement, et maintenant, et toujours, et dans les siècles des siècles. Ainsi soit-il.*

### CAPITULE

*2 Cor. 1, 3-4*

Benedíctus Deus, et Pater Dómini nostri Jesu Christi, † Pater misericordiárum, et totíus consolatiónis, \* qui consolátur nos in omni tribulatione nostra.

*Béni soit Dieu, Père de notre Seigneur Jésus-Christ, Père des miséricordes, et Dieu de toute consolation, qui nous console dans chacune de nos tribulations.*



**R.** De-o grá-ti-as.

*Nous rendons grâces à Dieu*

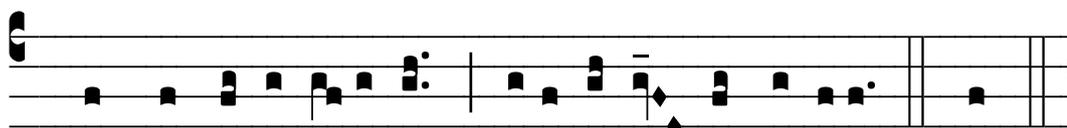
### RÉPONS BREF

*Le chantré :*

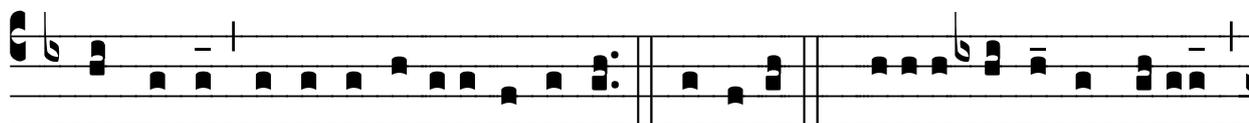
*Tous :*

**R.** br.

**Q**



Uam magni- fi- cá- ta sunt \* O-pe- ra tu - a Dómine. Quam  
*Combien admirables sont vos œuvres, Seigneur.*



**¶.** Omni- a in sa-pi-én-ti- a fe-císti. \* O-pe-ra. **¶.** Glóri-a Patri, et Fílio,  
*Vous avez tout créé dans votre sagesse. Gloire au Père, et au Fils,*



et Spi-rí-tu- i Sancto. Quam.  
*et au Saint-Esprit.*

## HYMNE

Hym  
VIII

L

U-cis Cre- á- tor ópti-me, Lu-cem di- é- rum pró-fe- rens,

*O Créateur très bon de la lumière, qui dispensez la lumière des jours,*

Primórdi- is lu- cis no-væ Mundi pa-rans o-rí-gi-nem.

*aux premières lueurs de la nouvelle lumière, vous préparez l'origine du monde.*

Qui ma-ne junctum véspe- ri Di- em vo-cá- ri praéci- pis,

*Vous prescrivez d'appeler jour le temps qui joint le matin au soir ;*

Tetrum cha- os il-lá-bi- tur, Audi pre-ces cum flé-ti- bus.

*voici qu'approche les chaos des ténèbres, écoutez les prières avec les larmes.*

Ne mens gra-vá- ta crí-mi- ne Vi-tæ sit ex-sul mú-ne- re

*Que l'âme chargée de péchés ne soit pas exilée du bienfait de la vie,*

Dum nil pe-rénne có-gi- tat, Se-sé-que cul-pis íl-li- gat.

*tandis qu'insoucieuse des pensées éternelles, elle s'embarrasse aux liens de ses péchés.*

Cæ-ló-rum pul-set ínti-mum, Vi-tá- le tol-lat praémi- um:

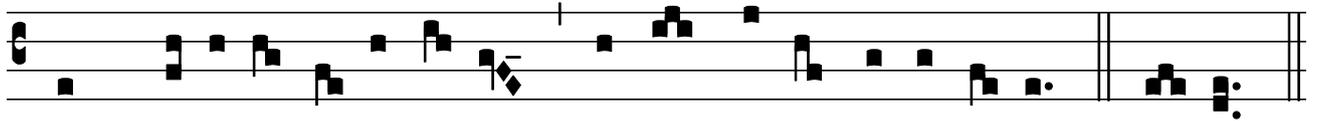
*Qu'elle frappe à la porte céleste, qu'elle obtienne la récompense de la vie ;*

Vi-témus omne nó-xi- um, Purgé-mus omne pés-si-mum.

*évitons tout mal, purifions-nous de tout vice.*

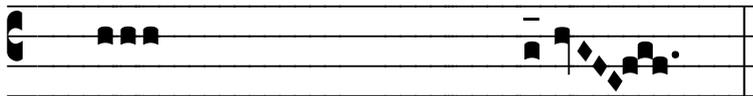


Præsta, Pa-ter pi-ís-si-me, Pa-trí-que compar Uni-ce,  
*Exaucez-nous, Père très bon, et vous, Unique égal au Père,*



Cum Spí-ri-tu Pa-rá-cli-to Regnans per omne saécu-lum. A-men.  
*avec l'Esprit Paraclet régnant dans tous les siècles. Ainsi soit-il*

### VERSET



**¶** Dirigátur Dómine orátio mé - a.  
*Que monte, Seigneur, ma prière.*

**℞** Sicut incénsum in conspéctu tú-o.  
*Comme l'encens, sous votre regard.*

*La suite de l'office (l'antienne à Magnificat, le cantique et les preces) est au propre du jour, sur feuillet annexe.*